

	LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST	
Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Teren położony w centralnej części miasta Bolesławiec przy ul. Staroszkolnej. Działka nr 478, obręb 10 – 1,6468 ha The property is located in the centre of the town Bolesławiec on the Staroszkolna street. Plot No. 478, precinct 10 – 1,6468 ha
	Miasto / Gmina Town / Commune	Bolesławiec Bolesławiec
	Powiat District	Bolesławiecki Bolesławiecki
	Województwo Province (Voivodship)	Dolnośląskie Lower Silesian Voivodship
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	1.6468 ha 1.6468 ha
	Kształt działki The shape of the site	Inny – nieregularny kształt Other – irregular shape
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Brak możliwości No possibility
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m²] włączając 22% VAT Approx. land price [PLN/m²] including 23% VAT	303,62 PLN/m ² 303,62 PLN/m²
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Miejska Bolesławiec Bolesławiec Commune
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	T Uchwała nr XLVIII/388/2014 Rady Miasta Bolesławiec z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu zlokalizowanego w kwartale ulic: Staroszkolnej, Chrobrego, Polna w Bolesławcu (Dz. Urz. Woj. Dolnośląskiego z dnia 18 marca 2014 r. poz. 1400) https://edzienniki.duw.pl/legalact/2014/1400/ Y Bolesławiec Town Council Resolution No XLVIII/388/2014 of February 26, 2014 regarding of the local development plan of the property in the quarter of the streets: Staroszkolna, Chrobrego, Polna in Bolesławiec. Published in Official Journal of the Lower Silesian Voivodship, item 1400 of March 18, 2014. https://edzienniki.duw.pl/legalact/2014/1400/
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Zabudowa usługowa/handlowa (I-UC3 - Tereny usług wielkopowierzchniowych) Service/commercial buildings

Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	RIVa – 0,7461 ha Bp – 0,9007 ha RIVa – 0,7461 ha Bp – 0,9007 ha
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	8m 8m
	Obecne użytkowanie Present usage	Teren nieużytkowany. The mentioned grounds are not used.
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	N N
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	Brak danych No data
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	N N
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	N N
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	N N
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	Zadrzewienia i zakrzewienia. Tree plantings and bushes.
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	N N
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	T Działki częściowo zabudowane są płytami betonowymi i pozostałościami po budowlach byłego dworca kolejowego. Y The plots are partly built-up with concrete slabs and remains of the buildings of the former railway station.
	Dopuszczalna wysokość zabudowy Allowed height of construction	Wysokość budynków do kalenicy lub najwyższego punktu dachu nie może przekraczać 30m. Wysokość budowli i obiektów inżynierskich (np. maszty, pylony, kominy) nie może przekraczać 60m. The height of buildings to the ridge or the highest point of the roof may not exceed 30m. The height of buildings and engineering structures (e.g. masts, pylons, chimneys) must not exceed 60m.

	Maksymalny procent zabudowy terenu Maximum % of constructed surface of the site	80% 80%
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Teren położony przy drodze lokalnej – ul. Staroszkolna. Dojazd do nieruchomości drogą dojazdową o szerokości 12 m lub ciągiem pieszo-jezdnym o szerokości 10m. The area is located by a local road – Staroszkolna street. Access to the property by the road with a width of 12 m or a pedestrian and running path with a width of 10m.
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Autostrada A4 - ok. 5 km Autostrada A18 - ok. 7 km Droga krajowa nr 94 - ok. 1 km A4 Motorway - approx. 5 km A18 Motorway - approx. 7 km National road No. 94 - approx. 1 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	Porty rzeczne: Wrocław – 120 km Głogów – 80 km River ports: Wrocław River Port – 120 km Głogów River Port – 80 km
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec PKP Bolesławiec - 1 km Przez miasto prowadzi trasa kolejowa E30 – element III paneuropejskiego korytarza transportowego. Bolesławiec Railway Station - 1 km The E30 railway route runs through the town - element III of the Pan-European Transport Corridor.
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Bolesławiec - 1 km Bolesławiec - 1 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Wrocław - 120 km Drezno - 150 km Praga - 210 km Berlin - 250 km Wrocław Airport - 120 km Dresden - 150 km Praha - 210 km Berlin - 250 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Wrocław - 120 km Zielona Góra - 100 km Wrocław - 120 km Zielona Góra - 100 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	T Y
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	0 m 0 m
	▪ Napięcie Voltage [kV]	Brak danych No data
	▪ Dostępna moc Available capacity [MW]	Brak danych No data
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	T Y

	▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]	0 m 0 m
	▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm³]	Brak danych No data
	▪ Średnica rury Pipe diameter [mm]	Brak danych No data
	▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm³/h]	Brak danych No data
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	T Y
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	10 m Wzdłuż wschodniej granicy działki zlokalizowana jest sieć wodociągowa o średnicy 100 mm. 10 m A water supply network with a diameter of 200 mm is located along the eastern border of the plot.
	▪ Dostępna objętość Available capacity [m³/24h]	2000 2000
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	T Y
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	4 m Wzdłuż wschodniej granicy działki zlokalizowana jest sieć kanalizacyjna o średnicy 800 mm. 4 m A sewage network with a diameter of 800 mm is located along the eastern border of the plot
	▪ Dostępna objętość Available capacity [m³/24h]	2000 2000
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	T Y Oczyszczalnia ścieków w odległości 2km. Sewage treatment plant at a distance of 2km.
Uwagi Comments	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	Brak danych No data
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	Brak danych No data

1. Teren znajduje się w strefie obserwacji archeologicznej.
 2. Teren znajduje się w strefie ochrony pośredniej ujęcia wody.
 3. Działka obciążona jest nieodpłatną i nieograniczoną czasowo służebnością przesyłu polegającą na przebiegu i dostępie do istniejących urządzeń (szafa rozdzielcza i kable energetyczne niskiego napięcia) w celu ich konserwacji, remontu, modernizacji oraz nieodpłatną i nieograniczoną czasowo służebnością przesyłu polegającą na przebiegu i dostępie do istniejących urządzeń (kabel lokalny relacji: ND Bolesławiec – Dworzec Bolesławiec Wschodni, na którym pracują łącza telesterowni związane z prowadzeniem ruchu kolejowego) w celu ich konserwacji, remontu, modernizacji.
1. The area is located in the archaeological observation zone.
 2. The area is in the intermediate protection zone of the water intake.

	3. The plot is charged with free and unlimited transmission easement consisting in the course and access to existing equipment (distribution cabinet and low voltage power cables) for their maintenance, renovation, modernization as well as free and unlimited transmission easement consisting in the course and access to existing devices (local connection cable: ND Bolesławiec - Dworzec Bolesławiec Wschodni, on which telesterownia lines connected with running railway traffic operate) for their maintenance, renovation, modernization.
Link do zaznaczenia lokalizacji w narzędziu Google "Mymaps" Link for location by Google "Mymaps"	https://drive.google.com/open?id=1uggepbH2zu2CoCo97dH9QTidyvyKegXr&usp=sharing
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Magdalena Kuczyńska, Inspektor w Referacie Systemu Informacji Przestrzennej tel. 75 645 64 94, 788 062 582, m.kuczynska@um.boleslawiec.pl Magdalena Kuczyńska, Inspektor in the GIS Department tel. 75 645 64 94, 788 062 582, m.kuczynska@um.boleslawiec.pl
Osoby do kontaktu Contact person	Jan Kisiliczek, Naczelnik Wydziału Mienia i Gospodarki Przestrzennej tel. 75 645 65 24, 600 897 128, j.kisiliczek@um.boleslawiec.pl Jan Kisiliczek, Head of the Property and Real Estate Management Department tel. 75 645 65 24, 600 897 128, j.kisiliczek@um.boleslawiec.pl Joanna Puk, Inspektor w Wydziale Mienia i Gospodarki Przestrzennej tel. 75 645 65 15, j.puk@um.boleslawiec.pl Joanna Puk, Inspector in the Property and Real Estate Management Department tel. 75 645 65 15, j.puk@um.boleslawiec.pl